

# دانش جدید و ما بعد الطبیعه

اثر: مل فولکز

ترجمه: امیر پروین بیان

دادی شپید رفته  
سعید سلطانپور

## رودخانه پویان

خون گزنه، جنگل پویان دیگریست

بعد از صدای پویان

بعد از حریق سوخته خون شعله هر

بعد از حریق توفان

بعد از صدای جنگل

ایران

دیگر

مانند رودخانه خونینست

بر صفرهای سختی من راند

از قسمهای زنج فرس من بزد

در در رهای دلتگی می خواند  
و زخم تابنماک شبهه ان را  
با کاکلی شکافه و خونریز  
بر سرگ و صخره کمیان  
در خاک های گلگن  
می گردانند

### همهای روادخانه سوزان

باید

مثل حسینیق توفیان  
پسر فرق کوه و دشت برانم  
زخم برادران شهید مرا

باید

مثل منارهای خون افسان  
روی فلات سوگوار بگردانم  
باید پنجم از جگرو

چون شیر

بایال های خونین  
در پیشنهای خشم بمانم

### رگارهای آتش، افسرودت

واستخوان و خشن

درخانه و خیابان

آش گرفت

سوخت

قلب گینن های جوان

- قلب انفجار -

در چشمهاي آتش و خشن

خفت

سادی هراسناک برآمد

قلب هزار چشمه خونین

در چند میاه کل

آفت

جنگل شکافت

و پانزده ستاده خوبین

با نمره های سوزان بروغاست از نهف

و برمدارهای گرسزان چرخید

چرخید روی جنگل و

توفید روی شهر

بر فرق شب شکفت

با کاکلی شکافه

صی راند

بر سرمه و مخره

روز

و نصرمه های من

بیچیده روی قلمه خون بالود .

گل های حزب سوخته دلنشستگان

سردان خشم و خوف

خون شعلمه های پیکرد رخون نشستگان

پشت فرو نهید و فراز آتید

از قلمه های قرمز شیکس بندگرد

از قلمه های قرمز شیکس بندگرد

با شاخ های خنجر

با جشم های خشم

روشیده بر کوانه خون

جنگل گون

اله : هیل فولکر

ترجمه : پروفسور پویاند

## قسمت ۱

### دانش جدید و ما بعد الطبیعت

در قرن شانزدهم ، در تفکر مردمان پیرامون جهانی که در آن میزبانستند اتفاقی روی داد . تا آن زمان ، اندیشه و تصور حاکم در اروپا ، جنگی بودهم از اعتقادات نظری و عملی بین پایه که نخستین از اسرار و دیگر اندیشمندان یونان باستان به ایشان رسیده بود و هم از اعتقادات اصولی و جزئی که کلپسا و انجلیل آورنده آنها بودند . فلاسفه قرون وسطی خالباً مردانی هوشمند با فلتری بزرگ بودند ، اما مسائلی که ذهن آنان را بخود مشغول میداشت بسی از جهان راستین پیرامونشان بدور بود .

کنکاشی جدید پیرامون جهان واقعی ، پیرامون طبیعت ، بود که فلسفه و علم را در قرون شانزده و هفده تغییر شکل داد . پیش از آن زمان ، از یک سو کسانی بودند . که خود را « فلاسفه طبیعی » میخواندند اینان همواره خود را به اندیشه و مشاجره در باره جوهر و ذات اشیاء یا هستی های ما بعد الطبیعی مشغول میداشتند ؛ از سوی دیگر پیشوaran

و صاجان فنون بودند ، و نیز برخی بخدا و هنرمندان عالیستام  
محجوب تئاتر دادوینچی ( ۱۵۱۹-۱۴۵۲ ) که به تهائی در راهی گام  
بر میداشتند که اکنون ما میباید آنرا راهی علمی نام نهیم . انقلاب  
علمی هنگامی روی داد که متأثیریسین‌ها ، علمای هیئت ونجوم ، و  
فیزیک دانان ظرفه را پاتکنولوژی جمع آورده‌اند تا به انسانها تصویری  
جدید و برآستن مکابیکی از جهان ، خرضه دارند .

در همین زمان ، خود ظرفه نیز به انقلابی چهار آمده بود ظرفه  
استقلال خود را از الهیات و کلیسا اعلام داشت ، اگرچه این امر در  
ابتدا فقط برای یافتن دلایل تازه‌بی برای شناخت وجود خدا بود ،  
محاقل مذهبی این نظیمات و آگاهی‌های نوین را دوست نمی‌داشتند  
ولی فلاسفه به آزار و تسبیب آنان با کوشش در راه فرا وادن مذهبی  
بهتر و نجیب‌تر و نیز اضطراری بیشتر ، پاسخ میدادند ! تنها در فرانسه  
گرن هیجدهم بود که فیلسوفان بنام ، ظرفه را اعلیه مذهب بکار گرفتند  
با در حقیقت طبله مسبحت ، و کوچیدند تا دلایلی بیانند که مذهب را  
در ظرفه خاص خوبیش محدود نمایند .

### تولد دانش نوین

دانش نوین یا اکتشافات انقلابی ن . کپرنیک ( ۱۵۴۳-۱۴۷۳ )  
بلک ستاره شناس لهستانی آغاز شد . پیش ازاو ، مردمان اعتقاد داشتند  
که جهانی که در آن زیست میکنند درست همانگونه است که ستاره  
شناسان یونانی بطليوسی ، توصیف کردند ، در حقیقت نظریه

### 1 - Nicolaus Copernicus

کپرنیک که با ایلات اینکه خود قبیل کوکاعالم است نهضمن درهیئت و لیجوم انقلاب  
پدید آورد .

« بطليوسی » با تعليمات کلیسا در هم آمیخته بود کپرنيک نشان داد که هیئت « بطليوسی » نادرست است . زمین ، آنگونه که هیئت بطليوسی میگفت مرکز ثابت حالم نبود . عکس ، خودشید مرکز منظره ما بود . با زمین و دیگر ستارگان که پدرو آن میگردیدند . او همچنین گفت که زمین پدرو محور خود میچرخد .

کپرنيک که مردی ترسو بود ، دید که دریافت‌های او سنت گرانی مسیحی را میرنجاند و پدینسان در انتشار آنها درنگ نمود ، وقتی بسال ۱۵۴۳ ، اثر خوبیش را به طبع رسانید . برای آن شکل و صورتی برگزید که فقط توجه ریاضی دانان پس از خود را جلب نماید یکی از این ریاضی دانان ستاره شناس و متجم آلمانی ، ج کپلر<sup>۱</sup> ( ۱۶۳۰ - ۱۵۷۱ ) بود . که علاقه او به ستارگان با اشتیاقش برای بدراک « اعداد جادویی » که میپنداشت بر عالم حکومت میکنند ، آغاز شد . کپلر ، با ایمان به درستی دریافت‌های کپرنيک و نادرستی هیئت بطليوسی بقیه عمر را به جستن دلایل ریاضی برای تایید دریافت‌های کپرنيک ، سپری نمود . در این راه ، سه قانون مهم نجومی وضع نمود . کپرنيک و کپلر هردو ریاضی دان بودند و نه تجربه‌گر . آنان اصولاً با اندیشه‌های مجرد و کمیت‌های مجرد سرو کار داشتند و بدین ترتیب ، نمیتوان آنان را دقیقاً عالم طبیعی دانست . نخستین عالم طبیعی ، گالیله او - گالیله<sup>۲</sup> ( ۱۶۴۲ - ۱۵۶۴ ) فیزیکدان ایتالیائی بود ، او محاسبات ریاضی را با مشاهده عینی

---

1 - Johannes Kepler  
کپلر ستاره شناسی که معتقد به هیئت کپرنيکی بود .

2 - Galileo Galilei  
گالیله که با اکتشافات خود هیئت کپرنيکی را الابات نمود .

طیعت درهم آمیخت و نخستین ستاره‌شناسی بود که از تلسکوپ استفاده نمود. با وسیله‌ی که خود ساخته بود، گالیله مشتری (Jupiter) و چهار قمر آن اشکال زهره (Venus) ، و لکه‌های خورشید را مشاهده نمود مشاهدات و مطابقات اور درست دریافت های آ. کپرنيک و کپلر را مسجل نمود . او با چشمان خود دید - و دیگران را نیز را داشت تا بینند که نظام سماوی ، نظایر بطلمیوسی نیست ، بلکه کپرنيکی است .

گالیله در مکانیک نیز برخی اکتشافات مهم صورت داد . او (بخلاف آنچه شایع است) گلوله‌های نوب را از برج کج بیزا رها نکرد تا (علیه نظریه ارسطو) اثبات کند که هر جسم با یک سرعت همسان سقوط میکند : بل او گلوله های را از یک سرازیری پائین رها کرد تا نشان دهد که مسافتی که یک جسم بهنگام سقوط می‌پیماید متناسب است با مجدور زمانی که برای سقوط آن لازم است . گالیله همچنین به نوسان منظم چراغ های کلیسای جامع بیزا توجه نمود ! این اسر فکر ایجاد آونگ را برای او پیش آورد ، اختراعی که اورا قادر ساخت تا برای نخستین بار ، ساعت این وسیله طلبی را بازد . گالیله ، انسانی بود متفاوت با کپرنيک . بیچ وجه کمرو و شرمگین نبود . دوست میداشت که آثارش انتشار حاصل یابد . میدانست که نظریه هایش در باره حالم ، کفرآمیز تلقی خواهد شد ، ولی او همواره از ریشه‌ندومنها ثابت بالادرت ها لذت میبرد . و بدینسان بیچ رو در تعديل نظریات خود نکوشید . بعنوان فرزند مردمی خوش کردار و محقق ، او به انتیازات و برتری ها خود کرده بود . برایش بیچوجه

دشوار نبود که در سن ۲۸ سالگی کرسی ریاضیت پیزا را اشغال نماید؛ دولت تسانی<sup>۱</sup> و سپس شاهزاده حاکم فلورانسین او را تشونی کردند و برای تحقیقاتش باو کمک های مالی نمودند؛ حتی پل «اوربان هشتم» کوشید دوستی او را جلب کند و مدش نماید. اما گالیله آنچنان دستگاه تفتیش عقاید را با اظهار نظریات متهورانه خود رنجانید که آنان او را به شکنجه تهدید نمودند تا نظریه های خود را انکار نماید. پس از آن لو دیگر هیچ کیفری ندید.

پدینسان در ایتالیا، مذهب برداش پیروز شد. برخی از جنای گرایان ایتالیائی افکار گالیله را باور داشتند. بسیاری گفتند که او پس از آنکه تفتیش عقاید را مطمئن ساخت که نظام بطلیوسی راست است و زمین ساکن است، زمزمه کنان بر گفته خود ازورد:

«با این همه زمین بیگرد».<sup>۲</sup> اما کلبسا پیروز شده بود. و این درست به نگامی بود که مخالفین اصلاح طلبی شرایط سخت و خشونت پاری ایجاد کرده بودند. به تصرفیهای شدید در میاندوخانیون پرداخته بودند و مردمان غیر روحانی را وارد داشتند تا به قلسه اسکو-لاستیک ایمان داشته باشند، و این سخت با انقلاب کپرنیکی و دانش جدید مخالفت داشت. بدین ترتیب، کشوری که زادگاه رنسانس بود و مرکز تمدن نوین اروپالی، پیشوائی خود را در پژوهش های جدید علمی ازدست داد. دانشی که گالیله شناسانده بود، از ایتالیا، به شمال انتقال یافت. به فرانسه، هلند، آلمان و زمانی چند، برتر از هرجا، به انگلستان.

1 - Tuscany

2 - «Eppure si muove»

## بیکن و روش‌های علم

پدر علم در انگلستان فرانسیس بیکن<sup>۱</sup> (۱۵۶۱-۱۶۲۶) بود. او انسان همه فن حرفی بود - سیاستدار، حقوق‌دان، حالم اخلاق و نویسنده ادبی، و در تمامی این‌ها، همانقدر پرجسته بود که در ظاهره، او همچو کشف واقع‌آمیزی‌یان تلاش داشت، و دست یافته و ارمندان اور این بود که بادانش نوین روشنی ارائه نماید، و به دانشمندان الهام پختند. امروزه، کار دانشمندان آنجنان بمنظراً ساده و بدینه، میرسد که دهوار است باور کنیم روزگاری میباشد تا آن گفت که برای کارهان چنین روشنی برگزینند، مشاهده طبیعت؛ تجربه دریافت‌ها؛ و تنظیم قوانین طبیعی. بیکن پیشتر بروزش برآگهایش (یا عملی) و استراتژی (آزمایش یاک فرضیه بوسیله حقایق) علم تأکیدی نمود تا بر قیویه قیاسی (البات یاک فرضیه بوسیله استدلال)، که تا آن زمان هنوز نقش مظیم در کار گالیله داشت. بیکن نخستین مذالع بزرگ و آمپریسم<sup>۲</sup> - یعنی گیری دانش بوسیله تجربه مشاهده بود. برهان بیکن در سودمندی خود، خصلت انگلیسی داشت. دانش جدید، چونانکه اثربار می‌داشت؛ صراحتاً یاک دریافت و موهبت هر شمندانه برای پخشیدن دانش طبیعت به مردمان نبود، بلکه کوشش عملی بود تا آدمیان را بر طبیعت پیروز و حاکم نماید. روزگاری که آدمیان بدانند که طبیعت چگونه عمل میکند، آنان مبنو اند از آن بنفع خواش بهره‌برداری نمایند.

یکن پیش بینی میکرد ، آنجنانکه هیچیک لز پیشنبانش پیش  
بینی نکرده بود ، که چگونه علم میتواند شر ابطال ندگی انسانی را بر روی  
زمین ببرد بخشد .<sup>۱</sup>

یکن در خوش بینی خود و ایمان عظیمش به انسانیت و آینده ،  
بر استی یاک مردرنسانس بود او به دست یافته های یزدگی چون ناکشاھات  
چفرایائی مارکوبولو اکشاھات علمی کپرنيک و گالیله ، پیدا شن  
صنعت چاپ ، پاروت و قطب نمای مفناطیسی اشاره نمود ، یگفته لو  
اینها همه « دنیا را دگرگون میساختند » ; و بدینسان دنیا دیگر گونند ،  
و باز میگفت که « پس باید فلسفه ای جدید داشت .»

لو یکبار گفت که زنپوران شیوه تحقیقات علمی را نشان میدهدند ،  
زیرا دانش نیاز به این دارد که دانشمندان به مراد پکدیگر ، همچون یاک  
گروه یاکل پردازند تحقیق خود را بطور منظم دنبال کنند لز تجزیه  
هایی که به مدد مشاهدات منظم لرا هم آمدند توشه بر گیرند ، دریافت  
خود را سرجمیع کنند و نظم دهند ، و آنها را حالات و با تشخیص  
راستین تعبیر و تفسیر نمایند . دانش همچنین نیازمند اینست که دانشمندان  
رنجبر پیش داوری های سنت گرایانه خود را پاره کنند و پیوند خود  
را با جادو و خرافات بگسلند . یکن دانشمندان را هشدار داد که علیه  
« بت های » مورد علاقه و دعا عشان بباخیزند - نخست « بت های طائفی »  
یا تمايل آنان به باور آنچه میخواهند که باور داشته باشند ; دوم ،  
« بت های کمینگاه » ، یا کزی هایی که لز واسوس ها و تفکرات فردی  
و طرز تفکر ویژه محقق برمی خیزد ؛ سوم ، « بت های بازلو » که زاده  
تابهی و نارسانی زبان هستند ؛ و چهارم ، « بت های تائر » که لز

۱ - مرحوم فروغی اینرا در « سیر حکمت در روپا » د « بت های ناسابی » ذکر کرده است در متن انگلیسی چنین است : « Idols of Theatres » .

احترام نظام‌های سنت گرایانه فلسفه بر می‌خورد . او می‌گفت که باید دلزدهای « فکر ارسطوری را کاملاً از میان برد . زندگانی ییکن یاک خوشبختی و فرحت پر لاطم بود . او که فرزند فروتند یکی از وزرای ایزابت اول بود . با دسیمه‌های پیرمعانه در برخی از مراکز بزرگ دولتی ، ظهور نمود . بهمن ۶۰ سالگی ، در سمت صادراعظم جیز اول ، به جرم رشوه خواری گناهکار شناخته شد ، او مجبور شد کا نسلیم ادله‌های عمومی خود . لو پنج سال آنرا خود را حرف مطالعه و آموخت نمود . می‌گویند ، یکروز زمستانی از خانه خوشیش پیرونرفت تا جوجه مردی را از پرن اباشت سازد و بهیند آیا مرما مینواهد گرفت او را همچنان سالم نگاه دارد یا خیر ، و طی این آزمایش خود بصر ما خوردگی دچار آمد و سپس زندگی را پدرود گشت .

ملر ییکن برای خطاهایش - جاه طلبی و دسیمه بازیش - این بود که او برای نیکوکاری در این دنیا ، به قول و قدرت نیازداشت . او تنها علم جدید و روش‌ها را تنظیم ننمود ، بل همچنین پیشنهادات عملی بسیاری هر ضمیره داشت . او پرآن بود که ادانشگاه بزرگی بنا نهاد ، جاییکه دانشمندان بتوانند مطالعات تجربی خود را دنبال نمایند او به استادان طلوم دانشگاه‌ها نیازمند بود . ولیز به جامعه‌های آگاه و دانش دوستی که تحقیق را تشویق نمایند در جامعه خجالی ییکن که در « آنلاتپس جدید » توصیف شده ، دانشگاهی برای طلوم وجود دارد که « خانه سلیمان ، خوانده می‌شود ، و این مطی است (ولف مطالعه آثار و آثاریه‌های خدا ) .

ییکن فکر نمی‌کرد که طرح‌های ارزشمندش غیر عملی باشد .

لویزان پاک سیاستمدار موقق امینوار بود که با جلب پشتیبانی شاه،  
بول لازم را بدست آورد. او شدیداً معتقد بود که بهترین آرزوی رای  
بشر اینست که پوسیله شاهی صاحب قدرت مطلقه، حکومت شود،  
پسین شرط که این شاه وسیله فلسفی تعلیم یافته باشد. ولی جیمز اول  
خود نظریه‌های بسیاری برای گوش فرا دادن به پاک فلسف درباری  
داشت، و آنقدر خوب تربیت شده بود که خود را به انگلیشه‌های جدید  
تسلیم دارد.

یکن با چارلز دوم، که دانش جدید او را به هیجان آورده  
بود، خوبیخت نبود. زیرا در زمان چارلز دوم - حوالی ۱۶۶۰ -  
انقلاب «یکن» در دانش انگلیسی رسمخ یافته بود. اگرچه یکن  
طی زندگانی خویش پیروزی بسیاری بدست نیاورد، بسیاری را با  
رؤای پیشرفت و بهبود حال بشریت پرسیله دانش جدید، الهامبخشید،  
و نه تنها انگلستان بل در تمام جهان متبدن پیروانی یافت «دینروزی»  
دایرة المعارف نویس، یکن را پعنوان «نایابهی قرق العاده» تو صیف  
میکند که «بهنگامی که نگاشتن تاریخ آنچه آدمیان میدانستند ناممکن  
بود، او اصول آنچه را مردمان هنوز نیز باید بیاموزند. نگاشت».

## قسمت ۲

### نظام هایز

در میان دوستانی که بیکن برای خود دست و پاگردید بود و برآنان با سخن خوش ارزگارده بود ، یکی هم نوماس هایز ( ۱۶۷۹ - ۱۵۸۸ ) . بلسوف انگلیسی بود این مردی آکسفوردی که معلم سرخانه بود ، قبل از طبیه للسته ارسطوری فرون وسطی که در دانشگاهها تدریس میشد ، شورش نموده بود . تصویر بیکن از دانش پتوان حاکم بر طبیعت او را برانگیخته بود . ولی هایز عنصر اصلی تعالیم بیکن را نمیپذیرفت - آمپریسم او را ، اختقاد او را به مشاهده و تجربه .  
زیرا هایز راهبر دیگری داشت - گالیله ، که تو را در ۱۶۲۵ در سفری که به ایتالیا نمود ، ملاقات کرد . گالیله در هایز آرزوی پناهادن دانش حاکم و پیشو در زمینه طبیعت ، انسان و جامعه ، برانگیخت دانش که میتواند کمال عقلانی هندسه را دانسته باشد هایز معتقد بود میتواند از دانش در باره طبیعت ، دانش درباره اسرفت بشری استنتاج نماید ، و از دانش در باره صرفت بشری ، دانش

در پلر قاعده احات سیاسی ولی بهجای پیوستن به آمپریست های بیگنی در جمع آوری دست پانه های حقیقی در باره نظام و کل جهان هست، هایز براین حقیقه استولو ماند که این مهم میتواند در دهن یک فرد به تهائی تحقق یابد، «نشستن در خلوت خویشتن، در تاریکی و آرام گرفتن،» یعنیاً، گالبله برای مشاهدة حرکات صیار گان، ظسکری یداموزد استفاده نموده بود، لیکن، آنسانک هایز مینگریست، بخش جیانی کل گالبله مطابقات نموده بود، که «در خلوت او در تاریکی» صورت گرفته بود. هایر نقش و وظیفه خود را چون یک عالم هندسه دریافت و محاسبه نتابع، با استنتاج چند اصل اساسی میداشت. در میان این اصول، اصلی بود که هایر آنرا مستقیماً از گالبله آموخته بود یک اصل ارسطرلی دیگر گون میند و منسخ میگشت: «حرکت» حالت طبیعی اجسام است.

(او سطو میاموخت که حالت طبیعی سکون واستراحت است.)

بر مبنای این اصل هایز بخش اعظم نظریه خوبش را در باره طبیعت، انسان، و جامعه بنا نهاد زیرا عالم مادی چه چیز جز ماده در حرکت است؟ زندگی جز حرکت در اندامها، تلب و رگها چه چیزیست؟ احساس های بشری جز اشتباق (حرکت بسوی اشیاء) و بیز لری (حرکت در فرادر از اشیاء) چیست؟ جامعه پیست جز یک ماده مصنوعی، مجرم های لازر ثابت افرادی که بطور تصنیع منظم نگاه داشته شده اند؟ حرادث دمیسها کردند تا ظلسنه سیاسی را مهترین تعلق خاطر هایز نموده بودند. انگلستان ترن هندهم که با دستاب دیگر گون میند، پیش از آن نمی توانست با شیوه های گذشت، حکومت شود. خاندان

سلطنت «استوارت» میگردید تا نیازهای جدیدی را با هدید آوردن قدرت‌های جدیدی بزیان پارلمان پیش آورد . پارلمان می‌کوشید تا این نیازها را با هدید آوردن قدرت‌های جدیدی بزیان شاه بدید آورد . نتیجه جنگ داخلی بود ، که هایز از نخستین پیشگویان آن بود - و برای فرار از آن ، بسوی پاریس حرکت نمود . هایز جنگکار ادشمن میداشت ؟ و او در عرض نظریه جامعه سیاسی خود همانقدر برای نجات همیهان خوبیش از این ظاهر اصرار میورزید که برای ایجاد روش نگرانی در میان آنان . هایز نخستین کسی بود نظریه سیاسی فرد گرایانه و مازش ناپذیری خود را داشت . او تصویری کامل نازه از فلسفه اجتماعی و توافق حسومی پعنوان اساس انتدار سیاسی ، بیان داشت .

بدین ترتیب او پیش رو همه لظریه‌های نوبن و مشخص سیاسی بود ، بهره‌اه آنچه از لیبرالیسم و دموکراسی ، که مینداشت باید آن را انکار نمود . ولی این تعالیم ، تمامآ پسندیده ثالثی نشد . سلطنت طلبان رنجیده بودند چرا که این تعالیم نخستین اصل آنان را که حق آسمانی پادشاهان بود انکار مینمود . طرفداران پارلمان رنجیده بودند که زیرا که این تعالیم نخستین اصل آنها نیز که حقوق طبیعی مردم بود نادیده می‌انگاشت .

هایز بنا بر منطق دکترین خویش ، بهنگامی که او لیورکرمول حکمرانی واقعی انگلستان (و بدین ترتیب از هایز صاحب حرفه‌گانوئی) شد . بهترک پاریس مجبور بود . (ونیز شاگرد پیشینش چارلز دوم) .

تجدد سلطنت چارلز دوم به هایز اقتداری‌تری برای ملایق شخصی اش داد، ولی او علاقه شاه را به جامعه سلطنتی و دانش تجربی تفیغ نمود (گرچه، با کنجدکلوی و کنکلشی دقیق، توجیه بباری برای آمپریسم در لسلة خود هایز درباره طبیعت وجود دارد).

هایز تا من خارق العادة (البته برای آن زمان) ۹۱ سالگی عمر کرد، ولی مال‌های زندگی خوبیش را در يك جدال بین ثمر با دونز از اصحابی جاسوس سلطنتی، ثلف نمود، کوشید تا به آنان ثابت کند که میتوان مردمی آن چنان بافت که مساحتی برابر مساحت دایره باشد (بعض اینکه، با داشتن محیط و قطر يك دایره، عددی میتواند آن چنان محاسبه شود که، وقتی جمله آن بدست آید، بما مساحت دقیق دایره را بدهد. چیزی که پس از آن ثابت شده که ناممکن است).

بلن همچون يك ماشین

وقتی که هایز گفت دولت يك ماشین مصنوعی است و انسان يك ماشین طبیعی، خوانند گانش یکه خوردند. اما این اندیشه که بلن انسان نوعی ماشین است و ریزه هایز نبود؛ این تصور اساس تکریات قرن هفدهم بود. شهرت این فکر پیشتر مدیون یکی از بورین کشفیات علی آن زمان است: یعنی کشف گردش خون بوسیله ویلیام هاروی<sup>۱</sup> (۱۶۵۷ - ۱۶۷۸)، فیزیولوژیست انگلیسی صورت گرفت، هاروی بعنوان دانشجوی برخته پیشکی در پادوا<sup>۲</sup> در سفرانی های گالیله شرکت جسته بود؛ و بعنوان فیزیشن دربار جیمز اول،

یکن را بعنوان یکی از پیلاتش میشناخت . کشف هیجان انگیز او  
سال ۱۹۲۸ ، بوسیله کتاب De Motu Cordis در سراسر دنیا  
آشنا شد .

پیش از انتشار این کتاب، مردم به نظریه امار سطو و گالن عقیله داشتند  
که خون از آوندهای بسوی آوندهای دیگر و پمکس ، بالا و هالین  
میرود ، و بطرف «دم حیوانی» بالا میرود که در اندام های مختلف ،  
فرق میکند . هاروی یان داشت که خون بین هیچ تردیدی گردش  
میکند ؛ و دیگر اینکه قلب یک قطب است ( خون با فشار از یک طرف  
قلب از راه سرخر گها خارج میشود و دوباره از میان سیاهر گها بطرف  
دیگر قلب بر میگردد ) ؛ و اینکه سرخر گها و سیاهر گها مجموعه ای  
از لوله ها هستند ، لوله هایی که درجه هایی نیز دارند . تأثیرات این  
کشف بر طم بیشکی طبیعتاً شگفت انگیز بود ، ولی فلاسفه نیز بر این  
تحت تأثیر فرار گرفتند .

آنان نخست از روش هاروی تأثیر پذیرفتند تا حدودی این روش  
یکنی بود و تجربی . طی تحقیقش ، هاروی بدین متباوز از هشاد  
موجود زندگان مختلف را تشريح کرد . از مارها و صدف ها گرفته تا  
حیواناتی که دستگاه پدنثان به بدین انسان نزدیکتر بود . ولی روش  
او ، که خودش شرح میداد ، چون روش «تجزیه - ترکیب» ، اصطلاحی  
که گالبله بکار بردو هایز نیز آنرا پذیرفت ، تجربی نبود . هاروی در  
کلرش ، خود را چون راه گشای نظامهایی که او در مبانی بنیادی آنها  
نمطاله میکرد ، مبنگریست . سپس ، بوسیله ترضیبات و گمان ها ، او  
این مبانی را دوباره بطریقی عقلانی ، تصنیف و تنظیم نمود . و کاری

که او میگرد ، بگفته هایز ، همان «در خلوت خویشن و در تاریکی» بود ، با انگریتن جهان ، به شبوه ییکنی ، او تنها میتوانست مطوله را ببیند . بالتن علت های پنهان کار بصیرت هفلانی بود ، همچون درونه ذهنی خالق هندسه . گالیله ، هاروی و هایز ، جملگی اعتقاد داشتند که دانشمند در ذهن خود انجام میدهد ، عظیم نراز هر کاری است که لو در آزمایشگاه بدان میپردازد .

کشف هاروی ، فلاسفه را در جهت دیگر نیز تحت تأثیر گرفت : آنان را تو انا ساخت تا بدن انسان را همچون یک ماشین بیانگارد . و در حقیقت ، در اسبابهای چون قابله و لوله ها و درجه ها که هاروی بیان میداشت ، نظام کاملا ماشین مانندی هم وجود داشت . این امر فلاسفه را بدینجا رهنمون شد که تنها دستگاه گردش خون ، دستگاهی ماشینی نیست ، بل تمامی بدن انسان باید شیوه ماشین باشد و در تمامی کارهایی که این بدن انجام میدهد . پس از هایز تصویر این ماشین ، تصویری جامع است . انسان یک ماشین است و چیزی جز آن نیست : و تمامی تجربه بشری باید بواسطه قوانین مکانیکی بیان گردد .

دکارت کتر از اینان شیفتۀ این اندیشه که بدن همچون یک ماشین است ، نشده بود ، ولی در این فکر تصفیۀ بی بوجود آورد . زیرا دکارت ، بخلاف هایز ، اعتقادی مذهبی داشت که انسان همچنان که بدنی دارد ، صاحب روحی نیز هست . بدن انسان «تتها» یک ماشین نیست ، چونان که بدن یک حیوان هست ، بل ماشینی است که در آن روحی سکنی دارد .

این حقیقت بر جستی ای است که نخستین نظریه های علمی جهان

نوین ، نظریه های ستاره شناسی و مکانیک بودند . زیرا این نتایج  
هشت و نجوم و مکانیک بود که توضیحات علمی باید از اینها در زمینه  
های برخورد و کشش ، و پیش آمدن و بی گرد ، یعنی هوند و از  
اینجا چنین پنداشته شد که حلت های الزاماً شکل های برخورد و لشار  
بودند ، و همه مطلع های نتیجه همین ها . تقریباً سه قرن طول کشید  
تا دانشمندان دریا پند که دانش تنها مکانیک نیست .

## قسمت ۳

### دکترت، یقین و تردید

دکرت (۱۵۹۶-۱۶۵۰) غالباً پدر ظلنه نوین خوانده شده است او برای ما بعد الطبیعه همان کاری را انجام داد که یکن برای علم و به ما بعد الطبیعه روشنی جدید داد، روشن قر دید سیستماییک . دکرت که تعریت شده لزویت‌ها بود، خیلی زود خود را بعنوان یک استاد ریاضیات شناختند . مثلاً، و تبکه ۲۲ ساله بود، او به این کشفیم که مبتوا نهان و جیر را با تراور دادن دستور ها و معقولات جیری به جای رسم خطوط و اشکال، به اهم تلقیق کرد، نسائل آمد . ولی اکشافات ریاضی او بزودی تحت الشاعع کار او در ظله تراور گرفت . در من ۳۲ سالگی کتاب « تدبیقات درباره لخستین ظلنه » را نگاشت، و دستنویس های آثاررا برای للاسه بنام حصر خویش، از جمله هایز، فرمستاد تا از نظریات ایشان آگاه شود او این کتاب را در، سال ۱۶۲۱ بهره اه پاسخ للامه به چاپ رسانید فضناً او کتابی در همان حد از توجه و تقدیر، بعنی « گفتو در روش » را تکمیل نمود و به چاپ رسانید ، لو در این اثر چهار قاعده منطق را که وضع کرده بود بیان دافت :

نخستین قاعدة من این بود که آنچه را درستی اش برایم کاملاً  
آشکر نگشته است ، راست نپندارم ؛ هیچ چیز را یعنی از آنچه به  
ذهنم روش و متمایز مباید ، تا پدانجاكه دیگر موردی برای تردید در  
آن باره نباشد ، نپذیرم .

در مین قاعدة تقسیم هر مسئله با هر مشکلی تا حد امکان به بخش‌های  
متعدد بود .

سومین قاعدة این بود که تذکرات خود را پسراخون ساده  
فهم ترین و بسیط ترین موضوعات آغاز کنم ، و پس از آن ، قدم به  
قدم ، به فهم آنچه پیچیده تر است ، برسم .

چهارمین قاعدة این بود که مشخص کردن و جدا کردن مسائل  
آنقدر کامل باشد ، و تجدید نظرها آنقدر جامع ، که مطمئن باشم  
هیچ چیز را از قلم نینداختهام .

بدعت عظیم دکارت این بود که سر آغاز فلسفه را باشک کردن  
در باره همه چیز بنیان گذارد : تردید در وجود یک دنیای مادی ؛ تردید  
در وجود خدا ؛ تردید در وجود آدمیان دیگر ؛ و حتی تردید در وجود  
خودش ، هیچ چیز تا آنگاه که اثبات نشده باشد ، باور کردنی  
نیست . این اشتباق برای یافتن دلیل ، در صرشت دکارت ، محور همه  
چیز بود . کفر او در ریاضیات ، در او انگیزه بی بروای دانش دقیق و بی  
شببه در مقوله های دیگر ، پدید آورده بود . مقصود او از دلیل  
اثبات نجربی یا یقین عقل سليم نبود ، بل بیان و اعتقاد عقلانی و تردید  
ناپذیر بود .

دکارت ، به مدد روش جدبلش ، و در هر حال برای خشنودی

خویشن ، بنای رلیقی در ما بعد الطیبه ، برای بیان و توضیع طیعت  
حالم ، بنا نهاد . او نخست ثابت نمود که شک خود لو . نمیتواند  
بطور هغلانی انکار شود ؟ زیرا شک در اینکه قسا شک میکند ، باز  
خودش شک کردن است . اگر من شک میکنم ، من می‌اندیشم ، و اگر  
من می‌اندیشم من هستم ۱

بدین ترتیب ، دکارت ، یقین درباره وجود ، دست کم بالعده  
نکری را بدست آورد : ذهن خودش را ، لیک هنوز لو وجود جسم  
خود را اثبات نکرده بود . اثبات این وجود ، اینچنان هم سرراست  
بدست فیاض . زیرا دکارت مستینماً لزای اثبات . وجود ذهن و روان خویش  
به وجود ذهن و روان پروردگار نمی‌سید ، او اثبات کرد که انسان  
نمیتواند درباره فایض ذهن خود بینداشته باشد که ذهن می‌قص  
را داشته باشد . و نکر یک ذهن کامل فقط میتواند از یک ذهن کامل  
باشد ، به بیانی دیگر ، ما نمی‌توانیم درباره خدا بینداشتم مگر اینکه  
او در ما ، نکر خودش را ایجاد کرده باشد . بدین منوال اندیشه کمال ،  
وجود یک موجود کامل را در خود دارو ، که آن خدمات .

لزاین استدلال . دکارت بسوی اثبات وجود جهان ماری بیرونی  
که اثبات وجود جسم خود او نیز جزو آنست . زیرا ، از آنجا که  
خدا یک موجود کامل است ، بسی فیله در صدر فریب نمی‌بیست ، ما  
که آفریده های لو هستیم ؟ بنا براین جهان خارجی حواس ما باید  
وجود داشته باشد . این بدین معنی نیست که حواس ما همان را

بدوست را میری میکند، زیرا گواهی آنها مسلم نیست و غالباً متفاوت است، ولی آنها بی تردید مارا از اینکه جهان مادی وجود دارد آگاه می سازند.

بلهین ترتیب دکارت سه چیز را مشخص مینماید: روح مخلوق، با ذهن پسر؛ روح نامخلوق، بسا خدا و جهان مادی، با جسم ویژه‌گی ذهن تفکر است، ویژه‌گی جسم، امتداد است و حرکت. حرکت جسم از قوانین مکانیک پیروی میکند. دکارت می‌اندیشید که بدن انسان یک ماشین است، اگر چه نوعی از انواع متعدد ماشین‌ها، تمام طبیعت بنظر دکارت دستگاهی ماشین مانند است! و همان قوانینی که بر کار جهان نیز یکی حکم میراند، بر حرکات انسان نیز حکم‌فرماست، که شکل و هیئت آن بدن آدمی است. از سوی دیگر، روحیه (باروان، با ذهن) انسان کاملاً آزاد است تصویر دکارت از انسان تقسیم یافته به روان و جسم، تا سه قرن بعد در فلسفه اروپائی، هیچ‌جان اعتبار خود حفظ نمود.

### اسپینوزا و لیب نیز

بزرگترین آنان که بی درنگک پس از دکارت در تاریخ فلسفه اروپا جایگزین او گشتند، رباضی دانانی چون خود او بودند. بندیگت اسپینوزا<sup>۱</sup>،

(۱۶۳۲-۷۷)، یک یهودی بر تعالی الاصل که در هلتندزندگی میگرد، و گفرید ویلهلم فون لیب نیز<sup>۲</sup> (۱۶۴۶-۱۷۱۶) (آلمانی،

1 - Benedict Spinoza

2 - Gottfried Wilhelm von Leibniz

این مر در در اشتیاق دکارت برای یقین خلاصی سهیم بودند ؟ و هریک  
یک نظام ما بعد الطیبی را باین نسبت که از نظام دکارتی بیشتر باشد ،  
نموده و گسترش دادند .

اثر مهم اسپینوزا ، « اخلاق » (که فقط درباره اخلاق نیست ) ،  
به گونه رساله‌ی درباره هنرمند نگاهنده شده ، به شکل آگزیرون‌ها ،  
لهاها و فرض‌های مسلم . اسپینوزا در اینصورت که « صراحت‌نویسی »  
الدیشه‌ها حلوه‌حیثیت را مشخص می‌کند با دکارت موانع است ؟ او  
من اندیشید که حق و استدلال میتواند حیثیت را برآور آشکارنماید .  
برای اسپینوزا ، چنین فناخت و دانشی « عشق هوشمندانه به خدا »  
شکل اهلی للت است . و بدینسان عقل راهنمای و داور آنت .  
آنچه آدم را گمراه و سرگردان میسازد نصور است ، عمواظف و  
احساسات است .

اسپینوزا همچنین با دکارت موافق است که بصیرت خلاصی ما  
را به وجود یک موجود کامل ، یعنی خدا ، آگاه می‌سازد . ولی اسپینوزا  
اینرا انکار می‌کند که این موجود کامل خدای کلیسای کاتولیک دکارت  
با حتی اینان یهودی خود لو باشد . نظریات اسپینوزا بر میزان سنت  
گرا همانقدر گستاخانه آمد که انکار مایز - که در چیزهای پایانکننگر  
مشترک بودند . برای اسپینوزا ، خدا یک پلرآسمانی ، با خصلت‌هایی  
چونان که به انسانها نسبت میدهند ، نیست ؛ لو ساره و بسی تردید ،  
موجودی کامل است . بنا بر این عقاید لو نیز باید نامحدود باشد ،  
حتی اگرچه لعن بشری ، در عدم کمال خود ، فقط بتواند دو صفت  
را بشناسد : تکر و امتداد . اما در حالیکه دکارت نصور می‌کرد تکر

حفت ذهن ، و امتداد حفت جسم است . اسپینوزا فکر و امتداد را بعنوان هفقات یک چیز و یک هستی پنکسان . بسافت ، که به بیانی ساده ، ادراک و توصیف پروردگار است . زیرا از آنجا که خدا نا محلود است ، پس در عالم هستی هیچ چیز نمیتواند بیرون ازا وجود داشته باشد . در میان دیگر چیزها ، این امر یعنی اینکه عالم هستی کامل است ، بقیتاً بدین سبب که خدا خود کامل است .

لیب نیز هم با برهانی متفاوت ، به نتایجی مشابه رسید . او که کمتر از اسپینوزا عقل گرانبود ، دو اصل اساسی عقل و استدلال را مشخص ساخت : اصل «تضاد» (که بروزیله آن ماراست و ناراست را از هم تمیز می‌سازیم) ، و اصل «دلیل جامع و مانع» (که به امیگورید که برای هر حادثه بیان یا حبشه بک دلیل جامع و مانع وجود دارد) . حتی اگر چه ما از آن بی اطلاع باشیم . اصل دلیل جامع و مانع وجود خدا را البات می‌کند ؛ زیرا باید ، برای عالم هستی نیز دلیلی اینچیزین یافت شود ، و آن خالق است ، خداست .

لیب نیز تا گسترش یک نظریه جدید برای هستی پیش می‌رود . در حالی که برای اسپینوزا هستی یک طبقه بندی جامع است که هم خدا و هم جهان مادی را در برمی‌گیرد ، برای لیب نیز هستی مرکب از واحد های متأفیز تکی با اتم هاست ، که او آنها را «موناده» مینامید . مونادها اصل همه چیزند ، همانقدر ذهنی هستند که فیزیکی هستند ، نامرئی هستند و نامیرا . تفاوت آنها تنها تفاوتی دورنوسی است ، هیچ

کدامشان ناچیه به یکدیگر نیستند، و هیچ کدامشان نمی توانند بیکری را تغییر دهند (لیب نیز می گفت «موناد هیچ روز نمی دارند»). تغییر در حالم پهلوت فعالیت خود را همراهی شده هر موناد صورت میگیرد. از آنجا که مونادها کاملا از یکدیگر جدا هستند، تنها با مداخله پروردگار است که اشیاه بطور علی درست و منظم هستند. این میین اینست که همه حوادث در جهان باید بوسیله خدا طرح بریزی و تصویب شده باشد؛ ولز آنچا که خدا یک موجود کامل است «حالم هستی نیز باید یک نظام صالح باشد، «بهترین دنیای مسکن، «همچنان که تحسین کننده لیب نیز، الکساندر پوپ<sup>۱</sup> می گوید:

و هر ناچیزی، نظم و انسجامی است برخواهد؛  
هر هاشمی، نیکی جهانی است؛ و خیر شم غرورمان، خیر فم خطای حق،

یک حقیقت روشن است، آنچه هست، درست است».

اسپینوزا و لیب نیز هر دو بر مثاله روان - جسم که دکترت را حیران ساخته بود، اگر هم توانستند آنرا حل کنند، فال آمدند. اسپینوزا هیچ نیازی به بحث حمل متناظر میان جسم و روان نداشت، زیرا که او آنها را دو مظاهر هیسان یک واقعیت واحد میدانست.

مونادهای لیب نیز، هیچ حمل متناظری نداشتند، زیرا آنها در یک انسجام از قبل برقرار شده در حالم هستی، وجود داشتند، بهانی که همه حوادث فیزیکی و ذهنی در آن، بطور کامل به نیروی خدا همزمان و می درین بودند.

## قسمت ۴

### جهان ریاضی نیوتن

بزرگترین فیزیک دان قرن هشتم ، نیوتون انجلیسی بود (۱۶۴۲ - ۱۷۲۷) . میراث بر قرن بیستم او ، آلبرت انیشتن درباره کلر نیوتون میگفت که « کار نیوتون شاید بزرگترین جهش هوشمندانه ای باشد که ممکنست برای انسانی دست دهد . » لاز اپنرو که پسندان لاز توصیه مسامی با دیگران خرسند نبود ، یعنی بدی باشد . پیشین کلر او نه در جامعه سلطنتی . نه حتی در کمبریج ( جائیکه او در سن ۲۷ مالگی استاد ریاضیات شد ) صورت نگرفت ، بلکه ، همچنانکه خودش میگفت در خلوت ، وقتی که طاعون دانشکده های کمبریج را برای چند دوره تعطیل کرد نیوتون تنها تنها در خانه خویش در دهکده ای بود ، انجام گرفت .

در سالهای ۱۶۶۱-۶۶ ، نیوتون قضیه دوجمله‌ی (binomial) را کشف نمود ، سپس حساب دیفرانسیل را ، پس از آن حساب انتگرال را . پدنیال آن او مقویترین کشف خود را صورت داد - که همان

---

#### I - Isaac newton

جادیه پادن .

این کشف کلر کبل را با دادن یک محاسبه ریاضی در مورد حرکت سیارات ، کامل ساخت او همچنین یکمک منشور ما یک شوری درباره نور و رنگها بوجود آورد . نیوترون در سین ۲۲ و ۲۳ سالگی به این اکتشافات هیجان انگیز نائل آمد ، لیکن انتشار آنها را تا ۱۶ سال بعد به تعریق انداخت او سرهنگ گوشش گیر داشت که از شهرت و عمومیت ناخوشاند پسند . او همچنین نجاست ، درباره نظریه حادیه‌اش ناراحت بود . مشهور است که نیوترون سقوط سیی را از شانه درخت . در باخ خود ، مشاهده کرده و این مکرر اثاد کنزمین باید آرا بسوی خود کشیده باشد . در حقیقت ، او سرگردان بود که چه نیروگی میتواند ماه را در سیر خود نگاه پذارد ، تا اینکه مشاهده سقوط سبب در او این اندیشه را پدیده آورد که شاید همان کشش که بر سبب اثر گذارد ، بر ماه نیز اثر میگذارد . اما درباره محل جاذبه زمین سرگردان هدنه بود . آیا او میتوانست طرح کند که جاذبه صیب را بطرف مرکز زمین جلب میکند ؟

مالهای بسیاری در زندگانی او سپری شد . تا سوالات پاسخ نمی‌افزین این سوال را باید . بدین ترتیب محاسبات او برای نشان دادن اینکه یک حوزه همسان جاذبه (حوزه‌یی چون زمین) اجسام را بسوی خود میکشد ، آنچنان که تمامی جسم بسوی نقطه مرکزی حوزه جاذبه کشانده میشود ، کمل گشت . این کشف تابع آنکه در هیئت و لجوم داشت ، زیرا وقتیکه بنوان خورشید و ستارگان را پعنالنقطاط

متراکم و بزرگ تصور نمود ، محاسبات در هشت و نیم میتواند  
دقیق و صراحة ریاضی بخود بگیرد .

نیوتون باور داشت که نظم اندکی در طبیعت بتواند باشد اگر  
ذرات بکدبگر را بی ترتیب و به تصادف جذب نمایند . او در قصیه  
۷۱ کتاب «پرینسیپی» خود نشان داد که نه فقط کشش و نیروی  
ستارگان ، آنچنانکه آنان را بمراکز بکشانند ، عمل میکند ، بل این  
نیرو پرحسب معمکوس مجلور بمسافت میان مرکز آنان ، بدانسان او  
نشان داد که طبیعت فقط یک ماشین نیست ، بل ماشینی است که نظمی  
عالی دارد و از تعادل برخوردار است . در اشعار الکساندر پوپ  
میخوانیم که :

طبیعت و قوانینش در شب پنهانند :  
خدا گفت ، بگذر نیوتون باشد ا  
وهمه چیز روشن گشت .

در حقیقت نیوتون که مردی دیندار بود ، تمامی احساس‌های  
خوبیشتن را درباره کل جامعه گرامی بروجود خدا ، سلطنت و  
افتدار او ، و کمال او تلقی میکرد . او همچنین بشدت با آزمود بود ،  
 فقط باصرار ادموند هالی (۱۶۵۶ - ۱۷۲۲) ستاره شناس بود که  
نیوتون کتاب پرینسیپیای خود را انتشار داد . (حالی حتی دلایل  
تئوری‌های نیوتون را تصحیح نمود و پول چاپ آنرا نیز پرداخت .  
برخوردهای نیوتون با دیگر اعضاء جامعه سلطنتی نیز برخی اوقات نا  
خوشایند بود . برخی از معاصرینش از جمله لیب نیز و دانشمند

آکسفورد روپرت هوک<sup>۱</sup> ( ۱۷۰۳ - ۱۸۳۵ ) با خشم ادعا کردند که در برخی از اکتشافات او در ریاضیات شریک هستند این جدال طنزناصله درازی که بین اکتشافات او و چاپ آنها وجود داشت ، ناشی میشد . در مورد حساب انتگرال ، تردیدی نیست که نیوتن آنراه سال پیش از لیب نیز کشف کرده است ، ولی تنظیم لیب نیز جامع تر است و به ریاضیات فرن پیشمن نزدیکتر - نیوتن همچنان که مسن تر میشد ، کمتر منزوی میگشت . وقتیکه جیمز دومیکو شید تالمیازات دانشگاه ها را از میان برداشت ، نیوتن به پاک عضو پیر خاص جوی پارلمان برای کمپریج بدل گشت . هس از آن او رئیس جامعه سلطنتی شد ، و سپس برای مدنه طولانی یک خدمتگذار عمومی یعنی سرهبرست ضرابخانه سلطنتی شد .

### آمپریسمت های انگلیسی

بنیان گذار آمپریسم نوین یک انگلیسی بنام جان لاو<sup>۲</sup> ( ۱۶۳۲ - ۱۷۰۴ ) بود . برخلاف معاصرینش ، اسپینورا و لیب نیز او یک متفاوتی بین بیان کننده نبود - یعنی ، او همچنین نظام جامی برای توضیح طبیعت خالق هستی پدید نیاورد . بدکن ، اودر و رساله درباره ادرارکلت بشری » کوشید تا نشان دهد که قدرت انسان آنقدر محدود است که این دانش جامع برای او ناممکن است . لاک مفهوم تجربی دانش طبی بیکن را بازروشن شکلک ظرفی دکارت در هم آمیخت . او نخست بیان داشت که تنها دانشی که ما میتوانیم از جهان داشته باشیم ،

---

1 - Robert Hooke      2 - John Locke

باید از علم فراهم آمده باشد؟ دوام. اینکه هدف لسله تنظیم و دسته  
بندی کردن مسائل است و تجزیه و تجلیل مقابله‌ی که بخشی از کار  
دانش هستند. او خود را بعنوان یک «کارکتر حفیر» که «برخی  
خرده ریزها و زیباهای را که در راه دانش پژوهی نهاده است»  
می‌داند، معرفی می‌کند.

لاک‌کار خود را باکوشش برای از میان برداشتن نصور حاکمی  
که می‌گفت آدمیان با مقداری دانش، به صورت «اندیشه‌های مادرزاده  
متولد می‌شوند، آغاز کرد. لاک معتقد بود که ما بدون دانستن هیچ  
چیز زاده می‌شیم. لو چنین آغاز می‌کرد که ذهن در آغاز یک لوح  
نهی است. هر آنچه ما میدانیم از تجربه حسی ما ہدید می‌باشد. دیدن،  
لمس کردن، شنیدن، بوئیدن، چشیدن. این شکل‌های ادرالک به ما  
ایده‌های ساده بی می‌دهد که از آنها، ذهن ما ایده‌های پیچیده تر را  
در می‌باید.

برای لاک ایده‌های ادرالک، نمایش پانوونه‌های اشیاء در جهان  
خارجی بودند. بنا بر این، شکل اصلی برای او این بود که روش  
کند تا چه حد، ایده‌هایی که از احساس ما ناشی می‌شوند، برآستی  
به اشیائی که در جهان خارجی وجود دارند، مربوط می‌گردند. لاک  
تبجه می‌گرفت که اشیاء مادی دو نوع خاصیت دارند. آنها کیفیت‌  
های اولیه دارند - مثل امتداد، شکل یا هیئت، عدد و تفود ناپذیری  
با استحکام - که تماماً به خودشان متعلق است؛ و همچنین کیفیت‌های  
دویینی دارند - مثل رنگ، بویامزه - که بخشی از آن وابسته به ماهن  
مشاهده کشته است. ریشه کیفیات اولیه در خود هستی آنها است،

چیزی مرموز که «اصل و بنیان» آنهاست بسا آنها را «در حیات خود» میگیرد.

میراث بران انگلیسی لاد تند روئر بودند. جسوج بر کلی<sup>۱</sup> (۱۷۰۳ - ۱۷۸۵) یک اسقف ایرلندی، پسر آن بود که مر برمانی برای گفتن اینکه کیفیت های دومن وابسته به ذهن مستند باید در مورد کیفیت های لولیه نیز، بهمان مقدار درست باشد. بار کلی به نظریه خل گرايانه لاد در باره داشش حمله میکرد. لور میگفت، ایده هایی که ما در ادراک خود داریم، قبیلواند نمونه های اشیاء مادی باشند، مگر اینکه آن اشیاء (نیز) ایده هایی باشند، هیمارت دیگر، احتماماتی باشند. بار کلی وجود هر «هستی» مادی مستقل را در عالم انکار میکند. و چند اشیائی که ما میبینیم وابسته به ذهن مشاهده کننده است؛ «بودن یعنی مشاهده شدن»<sup>۲</sup>

وقتی منتقدین خاطر نشان ساختند که نظریه لور به این نتیجه شکفت انگیز منجر میشود که مر چیزی که هیچ قابل مشاهده باشد، از هستی وجود پا زیماند، بار کلی پاسخ میدارد که اشیائی که بوسیله ذهن آدمیان غیرقابل مشاهده است به وجود خود از این میباشد، زیرا آنها بوسیله ذهن خدا مشاهده شده اند. بار کلی بر آن بود که وجود خدا زاده طبیعت احسان های ماست. اینها بر ماده تأثیر میگذارند، و مانند تصورات، آفریده ما نیست فقط بلکه ذهن نامحدود می تواند، طرح منظم ایده های را که ما بی اراده با حواس خود

دریافت میکنیم ، بوجود آورد ، این پیشترین سعی بارکلی برای احیاء اعتقاد به خداست ، و آشنا دادن اپریسیسم باسیجیت .

اما دیوینهیوم<sup>۱</sup> (۱۷۱۱ - ۷۶) . فیلسوف اسکاتلندي نشان داد که برخان بارکلی طبیعت های اولیه لاک میتواند با همان قدرت طبیعت دکترین ذهن خود بارکلی ، چه ذهن بشری و چه ذهن آسمانی ، مورد استفاده قرار گیرد . بارکلی جوهر را نمی پذیرفت ، ولی ذهن خود جز یک «جوهر بسیط ، فامرگی ، و غیر مادی » چه بود ؟ هیوم نظریه لاک را مبنی بر اینکه ادراک و انعکس همه ابده ها و تأثیرات را به ما منبع خود ، کامل کرد ؛ ولی افکاره نمود که اینها به تنهای وجود دارند .

استدلال هیوم به شکاکیت شدیدی متفهی میشد ، ولی او از آن روگردان نشد . او بر آن بود که عقل نمی تواند دانش متفقی بمالزالزنی دارد . ما مشاهده میکنیم که در جهان خارجی حوادث از می هم میابند ؛ لیکن هیچ دلیل منطقی بی برای ارتباط علت و معلول در اختیار نداریم ، هیچ فضانت حفلا نه بی وجود ندارد که آینده مانند گذشت باشد . آن چه ما داریم « خادت » مألوف است که مطابق آن انتظار داریم چنین باشد .

هیوم می گفت که هیگان ، طبیعتاً و بنی هیچ اندیشه ای باور دارند که آنچه را مشاهده می کنند ، واقعاً مستقل از آنان وجود دارد ؛ ولی نه تأثیرات حس و نه تعلق در باره آن تأثیرات ، هیچ « دلیلی » مبتنی

بر این ارتباط بما نمی‌دهند؛ هیوم می‌اندیشد که نانوایی عقل در نگران  
دادن اعتقاد ملیمی انسانها، خوشایند است - و اینهم خوشایند است  
که فلاسفه ظاهرا خود را توپیکه به اینچنین نتایجی متوجه نمی‌شود. چندان  
جدی نمی‌گیرند. هیوم می‌گفت بقین جغلانی که فلاسفه پدنال آند،  
بطور منطقی دست نیافتنی است، به انسانی که در آرزوی دانش حفلانی  
است، هیوم می‌گوید که هیچ چیز بجز خادت، رسم و سنت، قابل  
انکاه نیست.

## قسمت ۶

### روشنگری فرانسوی

فرانسه قرن هیجدهم هیچ فلسفه اصلی بزرگی را پدیدار نیاورد. «فلسوفان» فرانسه فقط آرایی را که از سرزمین های دیگری آمده بود، انتشار دادند یا ترسیه و تکامل بخشیدند. لیک آنان بر استی اشاعه دهنده گان موققی بودند؛ و روشنگری آنچنان اهمیت و منزلتی در زندگی فرانسوی - وزندگی اروپائی - پاقدند که هر گز پیش از آن نیافته بودند و پس از آن نیز نیافتند. همچون دکتر «فلسوفان» روشنگری در هر آنچه «روشن و متایز» نبود تردید کردند؛ در حقیقت تردید آنان در پاره اعتقاد رایج و انتقاد آنان از نهادهای موجود بود که کار آنها را اینسان هیجان انگیز ساخت.

شهرور ترین ایشان، ولتر (۱۷۷۸ - ۱۸۹۲)، و تیکه لیپنیز را که من گفت این جهان بهترین جهان ممکن است به سا داسته زاه می گیرد و مثلا در کتاب کاندید ها، در بر ترین حد خوبیش است یک زلزله فاجعه آمیز در لیسبون، بسال ۱۷۷۵، که برخی می گویند بیش از ۲۰ هزار قربانی داشته است، برای او پوچی مجسم نظریات لیپنیز

بود همانگونه که اثبات کننده بی پایگی نظریه مسیحیت نیز بود که می گفت خدا حق است . فیلسوفان فرن می چند هم چون اسلاف فرن هقدھی خود ، مسیحی نبودند . برخی خداورست اما الامذهب بودند ، برخی نیز ملحد بودند ، ولی همه دان اختقاد و انتقاد که انسانها بر کتب لذت وظیفه ای اخلاقی دارند ، سه تهرمان این فیلسوفان همگی انگلیسی بودند - یکن ، لاک ، و نیوتون ( که برویوم هیچ کدام شان را نیز در لک نکرده بودند ) ! یکن خواهایند شان بود ، زیرا آنها جهان گرا بودند و از رنج و ستم ناخستند بودند لاک خواهایند شان بود بخاطر هفت شان به آزادی و حقوق طبیعی ( که حکومت مطلقه فرانسه به آن توهم روا داشته بود ) ، نیوتون به آنان از حالم تصویری ابراهیم میداد چون پاک ماشین کامل ریاضی ، و این بنیان مثل گرایی ماتربالیستی آنان بود .

دنی دیدرو<sup>۱</sup> ( ۱۷۱۳-۸۲ ) ، یکی از گرد آورندگان دائرۃ المعارف که اندیشه ، این فیلسوفان را بمنور مولاری اشاره میداد ، آمپریسم لاک را به متها آبه « پوزیویسم » کشانید . او هر آنچه را که مورد تایید حواس نبود نمی پذیرفت ، بدین ترتیب خدا و بقیه متأفیز پاک هازمیان می رفتند . اخلاق از یافتن لذت و پرهیز از رنج ترکیب می شد . فیلسوفی دیگر ، این دو کند یاک<sup>۲</sup> ( ۱۷۱۵-۸۰ ) نظریات لاک را در مسیری مشابه دیدرو ، نکامل پختشید . او می گفت ، همه تجربه

۱ - ظاهرآ نویسنده ، خود با اختنادات متایز پاک گراشی دارد که اینچنین فلاسفه فرن هیچگاه فرانسه را تحریر نمیکنند . م .

2 - Denis Diderot      3 - Etienne de Condillac

بشری ، از احساس‌ها و اینده‌ها ، که او آنها را « تغییر شکل اینده‌ها » می‌خواند ، تشکیل می‌شود . کند یا ک نظریه خود را باصره یا ک مجسمه که زاده یا ک حسن هاست بیان می‌کند همچنانکه این حواس « مجسمه را در می‌بایند ، این امر به ظرفیت توجه نیز نیازمند است . لنت ، رنج ، مقایسه داوری ، تعجب ، اشتباق ، تصور ، اراده و حافظه . خلاصه همه آنچه که او آنها را « تغییر شکل احساس‌ها » می‌خواند .

کلو آدریان هلوتیو<sup>۱</sup> ( ۱۷۱۵ - ۷۱ ) ، در کتاب خود دلرسپ<sup>۲</sup> با ظرافت تمام از انسان تصویری رسم می‌کند ، حتی خام تراینکه لو یاک موجود فیزیکی خالص است که در تمام اعمالش بوسیله اصول لنت و رنج ، فرمانروالی می‌شود . ولی حتی هلوتیو معتقد بود که اصول رنج و لنت در اعمال خود کاملاً مختار نیستند ، بل انسانها را به میان جامعه میرانند . نظریه‌نگر کانه ترپل هانریدلباش<sup>۳</sup> ( ۱۷۲۳-۹۸ ) ، ماتریالیسم و اصل لنت - رنج برای یاک اخلاق مبتنی بر سودمندی که خوبین را در زمینه های بزرگترین خوشبختی ها برای یشترین افراد تجزیه و تحلیل می‌نمود ، بیان قرار داد . بدینسان ، اگر انسان یاک ماشین بود ، ماشینی بود که در قبال خود و دیگر ماشین‌های همانندش : وظیفه بی داشت . انسان در یاک جهان مکانیکی ، ماشین اعلاء بود . ماشینی که برای این فیلسوفان ( که خدا را دشمن داشتند ) حرمتی تردید ناپذیر داشت ، و این امر بسادگی از لاپلاسی آثار شان فهمیده می‌شود .

---

1-Claude adrien helvetius 2-Paul henri d. Hholdach

اعتماد بنسن ملایم این فیلسوفان ، و اعتقاد بی تزویر شان به عمل  
دست کم دو هوشمند خارجی را که با ایشان ملاقات کرده بودند ، وهر  
دو منفکرانی اصیل تر از اینان محسوب می شدند ، و نجاید :  
دیوید هیوم ، وزان زاک روسو<sup>۱</sup> (۱۷۱۲-۲۸) هیوم دریافت که  
این فیلسوفان ماتریالیست سازشکار ، نسبت به هنرگذشت خود او ،  
کور بودند . هیوم می گفت ، خود فعل گرانی نیز در تحلیل نهائی خیر  
عقلانی است روسو ، در زمینه های دیگر ، بهمین تابعیت میگردید . بخصوص  
در اخلاق اورمعتقد بود که فعل - با تابع عقلانی لذت و رنج - راهنمای  
رفتار آدمی نیست ؟ این احساس است که بر اعمال انسان حکم میراند ،  
و بدین ترتیب این «احساس» اخلاقی انسانهاست که به تربیت و اصلاح  
نیازمند است .

روسو همچنین می گفت که تمدن رابط علمی و صنعتی فرانسه و  
انگلستان از رشد طبیعی و مناسب احساس های اخلاقی پازمانده است ،  
و فقط جهان یعنی قلایی و کوتاه بناهه سالنهای اشرافی و مدروز را پدید  
آورده است .

پایان

این جیفت بوجسته‌ای است که نخستین نظره مای طی جهان  
غافل، نظریه‌ای ساده، فنازی و مکاپیک بودند. زیرا این مخلص  
جیفت و زیبوم و مکالیک بود که وظیفه‌ی طی پایه نه اینجا در میمه  
مای خود و کشش، و یعنی آشنایی و عیار گرد، یعنی دوک و تو  
اینها چنین بودند که ملت ما از اینها لذت گیرد و شوره و غلو  
متن، و مس طول مای تسبیه چنین نه. قدریا مس طول مول کنید  
که داشتند دعا بر که داشت لبها مکالیک نیست.

### او مفعه جووه حاج

بیکر از: زنگنه سرجن از از دریج (مولاده پر کی فران علیه) ۱